



Ministerie van Sociale Zaken en  
Werkgelegenheid

# Nově v Nizozemsku

*Pro evropské pracovní  
migranty*





Pocházíte z Evropské unie, Lichtenštejnska, Norska, Islandu, Chorvatska nebo Švýcarska? A chcete pracovat a žít v Nizozemsku? Pak je tato brožura určena pro vás.

V této brožuře se píše, co máte dělat, jakmile přijedete do Nizozemska. Píše se v ní také, jaká zde máte práva jako zaměstnanec či podnikatel. A s jakými předpisy a zvyky se při životě v Nizozemsku budete setkávat.

Snažíme se poskytnout v této brožuře co možná nejvíce informací. Chcete se o něčem dozvědět více? Podívejte se na webové stránky uvedené u daného tématu. Čtete tuto brožuru on-line? Pak stačí jen kliknout na odkaz. Samozřejmě také můžete zavolat na telefonní číslo uvedené u daného tématu.

**Pozor: většina webových stránek je v nizozemštině. Pokud jsou na určitých webových stránkách k dispozici informace i v jiném jazyce, je to vždy uvedeno. Pokud voláte na jedno z uvedených telefonních čísel, můžete se na něm často domluvit i anglicky.**

**V případech nouze se samozřejmě můžete spojit s ambasádou vašeho státu v Nizozemsku.**

# Obsah

<b>Co musíte udělat ihned</b>	<b>4</b>
Stanovte, jak dlouho v Nizozemsku budete	5
Přihlášení k dočasnému pobytu v Nizozemsku (nerezident)	5
Přihlášení k trvalému pobytu v Nizozemsku (rezident)	5
Přidělení registračního čísla BSN-nummer	5
Zařízení adresy pobytu	5
Uzavření zdravotního pojištění	6
Pomoc nebo rada ve vlastním jazyce?	6
<b>Práce v Nizozemsku</b>	<b>7</b>
Co potřebujete pro práci v Nizozemsku?	8
Zahraniční diplomy	8
Pracovní podmínky	8
Pracovní smlouva	8
Výplatní páska	8
Kolektivní pracovní smlouva (CAO)	8
Minimální mzda	9
Pracovní doba	9
Bezpečné pracoviště	9
Je váš zaměstnavatel důvěryhodný?	9
Daňové přiznání	10
Přišel jste o práci?	10
Onemocníte nebo se stanete invalidním?	10
Co dělá odborová organizace?	11
Pracujete jako nezávislý podnikatel?	11
<b>Pobyt v Nizozemsku</b>	<b>13</b>
Naučit se nizozemsky	14
Občanský průkaz nebo cestovní pas	14
Digitální podpis DigiD	14
Hledání bydlení	15
Řízení motorových vozidel v Nizozemsku	16
Veřejná hromadná doprava v Nizozemsku	16
Děti	17
Zdravotní pojištění	18
Lékařská péče	18
Daně	19
Příspěvky a přídavky	19
Nerovné zacházení nebo diskriminace	20
<b>Další informace a pomoc</b>	<b>21</b>





Co musíte  
udělat ihned



## Stanovte, jak dlouho v Nizozemsku budete

### Zdržte se déle než 4 měsíce?

Přihlaste se k trvalému pobytu v Nizozemsku (rezident). Můžete to udělat na obecním úřadě obce, ve které žijete.

### Zdržte se méně než 4 měsíce?

Přihlaste se k dočasnému pobytu v Nizozemsku (nerezident).



#### **Pozor: Přihlásíte se příliš pozdě?**

Je možné, že dostanete pokutu v maximální výši 325 EUR. Více informací získáte na informační lince Rijksoverheid: **1400** nebo **+31-77-4656767**.

## Přihlášení k dočasnému pobytu v Nizozemsku (nerezident)

Přihlásit se můžete na jednom z 19 kontaktních míst v obcích: Alkmaar, Almelo, Amsterdam, Breda, Den Haag, Doetinchem, Eindhoven, Groningen, Goes, Heerlen, Leeuwarden, Leiden, Nijmegen, Rotterdam, Terneuzen, Utrecht, Venlo, Westland a Zwolle. Potřebujete k tomu pouze platný průkaz totožnosti.



#### **Pozor: Zdržte se přece jen déle než 4 měsíce?**

Ihned to nahlaste. Musíte to udělat na obecním úřadě obce, kde žijete. Váš pobyt v Nizozemsku se tak stane trvalým (rezident).

## Přihlášení k trvalému pobytu v Nizozemsku (rezident)

Přihlásíte se na obecním úřadě obce, kde žijete. Musíte tak učinit do 5 dnů od vašeho příchodu do Nizozemska. Přihlášení je bezplatné. Musíte s sebou přivést všechny členy rodiny, kteří žijí s vámi.

### Co si vzít s sebou na radnici?

- Pro každého člena rodiny: platný cestovní pas nebo občanský průkaz,
- nájemní nebo kupní smlouvu vašeho bytu či domu v Nizozemsku,
- důležité dokumenty z vaší země původu, jako například rodný nebo oddací list.

### Bydlíte u někoho jiného?

V takovém případě tato osoba musí písemně prohlásit, že u ní bydlíte. Vezměte s sebou i kopii průkazu totožnosti této osoby.

## Přidělení registračního čísla BSN-nummer

Po přihlášení jako rezident nebo nerezident dostanete registrační číslo BSN-nummer (Burgerservicenummer). Toto číslo potřebujete například v souvislosti s:

- prací,
- bankovním účtem,
- praktickým lékařem nebo nemocnicí,
- školou vašich dětí.

## Zařízení adresy pobytu

Neobejdete se bez adresy pobytu. Bez ní se nemůžete registrovat na obecním úřadě. Více informací najdete v [Pobyt v Nizozemsku](#).

### Budete se stěhovat?

- Stěhujete se do jiné obce? V takovém případě svou novou adresu nahlásíte své nové obci. Můžete to udělat na webových stránkách obecního úřadu. Není nutné se znovu přihlásit.
- Stěhujete se uvnitř své obce? Musíte to své obci nahlásit.
- Vracíte se do své země původu?
  - Máte-li v Nizozemsku trvalý pobyt (rezident), nahlásíte to své obci.
  - Máte-li v Nizozemsku dočasný pobyt (nerezident), nemusíte nic hlásit.

Své registrační číslo BSN-nummer si ponecháte. Přijedete-li opět do Nizozemska, nemusíte o registrační číslo znovu žádat. Stanete se opět rezidentem Nizozemska? V tom případě se opět musíte přihlásit na své obci.



## Uzavření zdravotního pojištění

Nizozemské zdravotní pojištění je povinné, a to i když máte zdravotní pojištění ve své zemi původu.

Pojištění hradí veškeré náklady na praktického lékaře a také část nákladů na léky a nemocnici. Více se dočtete v Zdravotní pojištění.



### **Pozor: Neuzavřete zdravotní pojištění?**

Pak dostanete pokutu. A navíc si sám musíte platit veškeré náklady na lékařskou péči. Pro více informací volejte na linku Zorgverzekeringslijn: **0800-6464644** nebo **+31-88-9006960**. Nebo se podívejte na [zorgverzekeringslijn.nl/coming-from-abroad](https://zorgverzekeringslijn.nl/coming-from-abroad).

## Pomoc nebo rada ve vlastním jazyce?

- Na [lize.nl/sociale-kaart](https://lize.nl/sociale-kaart) je uvedeno, kdo a kde vám může poskytnout pomoc nebo radu ve vašem vlastním jazyce.
- Spojte se s vaší ambasadou v Nizozemsku. Na [rijksoverheid.nl/onderwerpen/ambassades-consulaten-en-overige-vertegenwoordigingen/inhoud](https://rijksoverheid.nl/onderwerpen/ambassades-consulaten-en-overige-vertegenwoordigingen/inhoud) je uveden seznam všech zemí, které mají v Nizozemsku ambasádu.



### **Potřebujete povolení k pobytu?**

#### **✗ Ne: pokud jste státním příslušníkem:**

- členského státu Evropské unie,
- Lichtenštejnska,
- Norska,
- Islandu,
- Švýcarska,
- Chorvatska.

**✓ Ano: pokud jste státním příslušníkem jiného státu, například z Afriky nebo Asie.** To pak musíte u IND (Imigrační a naturalizační úřad) požádat o doklad o pobytu. Další informace najdete na [ind.nl](https://ind.nl).





# Práce v Nizozemsku



## Co potřebujete pro práci v Nizozemsku?

### Registrační číslo BSN-nummer (Burgerservicenummer)

Pokud v Nizozemsku chcete pracovat, potřebujete registrační číslo BSN-nummer, které dostanete při přihlášení k pobytu. Další informace si přečtěte v Registrační číslo [BSN-nummer](#).

### Povinnost prokázat totožnost

V Nizozemsku musíte být schopni se kdykoliv legitimovat, a to i když jste v práci. Váš zaměstnavatel si váš průkaz totožnosti okopíruje, nesmí si ho však ponechat.

### Nizozemský bankovní účet

Váš zaměstnavatel vám musí mzdu posílat na bankovní účet. Část vaší mzdy smí být vyplácena hotově nebo v naturáliích. To ale platí pouze pro tu část mzdy, která přesahuje minimální mzdu odpovídající vašemu věku.

Platby je možné posílat i na bankovní účet ve vaší zemi původu, ale trvá pak déle, než mzdu dostanete.

## Zahraniční diplomy

Dokončil jste vzdělání v jiné zemi nebo jste tam získal diplom? Nebo jste vykonával povolání, které vyžaduje zvláštní vzdělání či školení? Váš diplom nebo certifikát není automaticky platný i v Nizozemsku. Můžete to zjistit u organizace Nuffic v Den Haag a u SBB v Zoetermeer.

- Spojte se telefonicky s organizací Nuffic: 070-4260260 nebo se podívejte na [epnuffic.nl/en/diploma-recognition](http://epnuffic.nl/en/diploma-recognition).
- Spojte se telefonicky s organizací SBB (Stichting Samenwerking Beroepsopdring Bedrijfsleven): 088-3380000. Nebo se podívejte na [s-bb.nl/en](http://s-bb.nl/en).

## Pracovní podmínky

Nikdy se nedejte zaměstnat, aniž byste věděli, jaké pro vás platí pracovní podmínky.

### Základní pracovní podmínky

Každý, kdo je zaměstnán v Nizozemsku, má právo na základní pracovní podmínky, které jsou zakotveny v různých nizozemských zákonech. Základní pracovní podmínky jsou například:

- zákonná minimální mzda,
- dovolená,
- příspěvek na dovolenou,
- proplácení 70 % z platu v případě nemoci,
- mateřská dovolená.

### Doplňkové pracovní podmínky

Mnoho zaměstnavatelů má CAO (kolektivní pracovní smlouvu). V ní často bývají zakotvena i další ustanovení. Někteří zaměstnavatelé mají navíc ještě vlastní pracovní podmínky. Doplňkové pracovní podmínky jsou například:

- vyšší než minimální mzda,
- bonus na konci roku,
- více dní dovolené než je zákonem stanovené minimum,
- více než 70 % z platu v případě nemoci,
- auto na leasing.

Více informací o CAO: Kolektivní pracovní smlouva [CAO](#).

## Pracovní smlouva

Na svých pracovních podmínkách se jednoznačně dohodněte. Většinou se to dělá formou pracovní smlouvy, ale v Nizozemsku je možné se na pracovních podmínkách dohodnout i ústně. Ale co když váš zaměstnavatel nebude dodržovat, na čem jste se dohodli? To pak nemáte žádný důkaz. Proto si vždy zajistěte písemné potvrzení toho, na čem jste se dohodli. Může to být i formou e-mailu.

## Výplatní páska

Pracujete pro nizozemský podnik? V tom případě dostáváte výplatní pásky. Na nich je například uvedena:

- vaše hrubá mzda;
- daně a odvody strhávané zaměstnavatelem, jako například daň ze mzdy;
- vaše čistá mzda, což je vaše hrubá mzda po odečtení daní a odvodů;
- počet odpracovaných hodin, například 32 hodin týdně;
- období, za které je mzda vyplácena, jako například měsíc červenec.

## Kolektivní pracovní smlouva (CAO)

Většina zaměstnavatelů má CAO (kolektivní pracovní smlouvu). V CAO jsou uvedena ujednání o pracovních podmínkách. Jsou to ujednání mezi zaměstnavateli a zaměstnanci. Zaměstnavatel je povinen je dodržovat.

CAO se může odklánět od zákonných ujednání, ale jen pokud je to výhodné pro zaměstnance. Nesmíte tedy vydělávat méně než minimální mzdu, ale smíte vydělávat více.

Chcete se dozvědět, zda má váš zaměstnavatel CAO? Informujte se u zaměstnavatele nebo odborové organizace. Přečtěte si také [Co dělá odborová organizace?](#)



## Minimální mzda

V Nizozemsku existuje zákonná minimální mzda a minimální příspěvek na dovolenou. Váš zaměstnavatel vám smí platit více, ale nikdy ne méně. Pro více informací se podívejte na [rijksoverheid.nl/onderwerpen/minimumloon](http://rijksoverheid.nl/onderwerpen/minimumloon) nebo na [inspectieszw.nl](http://inspectieszw.nl).



### Pozor: Má váš zaměstnavatel CAO?

Pak musíte vždy dostávat mzdu ujednanou v CAO. Nemá váš zaměstnavatel CAO? Pak musíte vždy dostávat přinejmenším minimální mzdu odpovídající vašemu věku.

Dostáváte méně než mzdu stanovenou v CAO? Spojte se s odborovou organizací. Dostáváte méně než minimální mzdu? Zatelefonujte pracovní inspekci Inspectie SZW: **0800-5151** nebo **+31-70-3335678**. Nebo se podívejte na [inspectieszw.nl](http://inspectieszw.nl).

## Pracovní doba

V Nizozemsku existují právní předpisy o pracovní době, které platí pro všechny, a tedy i pro zaměstnance z jiných zemí. Tyto předpisy jsou zakotveny v Zákoně o pracovní době.

### Pracovní doba podle CAO

Každý zaměstnavatel je povinen dodržovat Zákon o pracovní době. Je ale možné, že CAO vašeho zaměstnavatele obsahuje další ujednání. A i vy se můžete se svým zaměstnavatelem na něčem dohodnout. Například: ve vašem CAO je uvedeno, že musíte pracovat 36 hodin týdně. Vy se však se zaměstnavatelem dohodnete, že budete pracovat 32 hodin týdně. To je přípustné.

### Přesčasy

Pracujete déle, než je uvedeno ve vaší smlouvě? Pak jsou to přesčasy, a za přesčasy se většinou platí více.

### Práce přes den

Nesmíte pracovat déle než 48 hodin týdně. Ve výjimečných případech smíte pracovat maximálně 60 hodin týdně. Za den smíte odpracovat maximálně 12 hodin. Máte také nárok na přestávky.

### Práce v noci

Pracujete v noci? Pak nesmíte pracovat více než 40 hodin týdně. Pro více informací viz: [inspectieszw.nl](http://inspectieszw.nl).

## Bezpečné pracoviště

Máte nárok na bezpečné a zdravé pracoviště. V některých případech musíte nosit ochranné prostředky, jako například přílbu nebo bezpečnostní brýle. Váš zaměstnavatel je povinen vám tyto ochranné pomůcky poskytnout. Musí tak učinit zdarma. Budete pracovat na staveništi nebo v zahradnictví? Nebo budete zacházet s nebezpečnými látkami, jako jsou například azbest nebo chemikálie? To pak s ohledem na vaše zdraví a bezpečnost platí zvláštní předpisy. Podívejte se na [inspectieszw.nl](http://inspectieszw.nl) nebo na [arboportaal.nl](http://arboportaal.nl). Také se můžete spojit s odborovou organizací nebo profesní asociací vašeho zaměstnavatele.

## Je váš zaměstnavatel důvěryhodný?

### Budete pracovat přes personální agenturu?

Zkontrolujte, zda tato personální agentura:

- Je zapsaná v obchodním rejstříku KvK (Kamer van Koophandel). Můžete to zjistit na [kvk.nl](http://kvk.nl). Nebo zatelefonujte na 0900-1234567 (0,70 EUR za minutu).
- Má certifikát organizace SNA (Stichting Normering Arbeid). Můžete to udělat na [normeringarbeid.nl/en](http://normeringarbeid.nl/en).
- Dostala už někdy nějaké pokuty. Podívejte se na [sncu.nl](http://sncu.nl).
- Je členem profesní asociace. Tyto asociace kontrolují, zda jejich členové dodržují CAO. Také na své členy kladou kvalitativní požadavky:
  - Spojte se telefonicky se Svazem pracovních agentur ABU (Algemene Bond Uitzendondernemingen): 020-655825 nebo se podívejte na [abu.nl](http://abu.nl).
  - Spojte se telefonicky s organizací NBBU: 033-476020 nebo se podívejte na [nbbu.nl](http://nbbu.nl).

### Máte nizozemského zaměstnavatele?

Zkontrolujte, zda váš zaměstnavatel:

- Je zapsán v obchodním rejstříku KvK (Kamer van Koophandel). Můžete to zjistit na [kvk.nl](http://kvk.nl). Nebo zatelefonujte na 0900-1234567 (0,70 EUR za minutu).
- Má CAO. Váš zaměstnavatel je povinen ujednání tohoto CAO dodržovat. Můžete se kvůli tomu telefonicky spojit s odborovou organizací (viz Co dělá odborová organizace?) nebo s informační linkou Rijksoverheid: 1400 nebo +31-77-4656767.

### Máte zahraničního zaměstnavatele?

I zahraniční zaměstnavatel musí v Nizozemsku dodržovat nejdůležitější právní předpisy, jako například ujednání o minimální mzdě, pracovní době nebo pracovních podmínkách. A pokud existuje CAO, platí i pro zahraničního zaměstnavatele. O pomoci nebo radu můžete požádat právní poradnu Juridisch Loket na telefonním čísle 0900-8020.



**Pozor: Váš zahraniční zaměstnavatel za vás musí finančnímu úřadu Belastingdienst platit odvody ze mzdy.**

Pokud to váš zaměstnavatel nedělá, nemáte nárok na dávky v nezaměstnanosti (WW) v případě, že přijmete o práci, ani na nemocenské dávky v případě, že onemocníte. Můžete si to zkontrolovat na Belastingdienst. Volejte na informační linku Belastingtelefoon Buitenland: **055-5385385**. Budete k tomu potřebovat vaše registrační číslo **BSN-nummer**.

## Daňové přiznání

Pokud jste zaměstnanec nebo pobíráte dávky, musíte platit daně, pokud:

- vás o to požádá finanční úřad Belastingdienst,
- jste měl placenou práci, o které Belastingdienst neví,
- vlastníte majetek.

Pokud však jste podnikatel, musíte daně platit vždycky. Můžete to dělat dopředu nebo zpětně. Více informací najdete v: **Pracujete jako nezávislý podnikatel?** Jako podnikatel jste povinen každý rok podávat na finančním úřadu Belastingdienst přiznání k dani, ve kterém uvedete výši svého příjmu.

Daňové přiznání musí být vždy podáno nejpozději do 30. dubna. Pro více informací volejte na informační linku Belastingtelefoon: 0800-0543 nebo se podívejte na [belastingdienst.nl/english](http://belastingdienst.nl/english) nebo na [belastingdienst.nl/deutsch](http://belastingdienst.nl/deutsch).

## Přišel jste o práci?

Je možné, že máte nárok na dávky v nezaměstnanosti (WW). Platí zde následující pravidla:

- Nesmí být vaše vina, že jste přišel o práci.
- V posledních 36 týdnech jste odpracoval minimálně 26 týdnů.
- Jste povinen hledat si jinou práci.
- Pro více informací telefonujte na UWV (vyplácející orgán): 0900-9294 (0,04 EUR za minutu, počáteční tarif 0,045 EUR) nebo se podívejte na [uwv.nl/particulieren/internationaal/werken-in-nederland](http://uwv.nl/particulieren/internationaal/werken-in-nederland).

## Onemocníte nebo se stanete invalidním?

### Vyplácení mzdy

V tom případě vám váš zaměstnavatel musí nadále vyplácet mzdu. Většinou to bývá 70 % z vaší mzdy. Často nedostanete zaplacenou za první dva dny.

### Invalidní důchod WIA

Jste nemocný déle než dva roky? Pak můžete dostávat dávky WIA (invalidní důchod). UWV (vyplácející orgán) posoudí, nakolik ještě můžete pracovat a zda máte na tyto dávky nárok.

### Zákon o nemocenském pojištění Ziektewet

Pracujete pro personální agenturu? A nemáte smlouvu na dobu neurčitou? V tom případě budete dostávat nemocenské dávky na základě zákona Ziektewet.

Pro více informací o nemocenském pojištění (Ziektewet) a invalidním důchodu (WIA) se podívejte na [uwv.nl](http://uwv.nl).

### Nemoc a výpověď ze zaměstnání

Když jste nemocný, nesmí vám váš zaměstnavatel dát výpověď, kromě následujících situací:

- Onemocníte ještě ve zkušební době.
- Jste nemocný již dva roky.
- Je-li k tomu důvod, může být váš pracovní poměr okamžitě zrušen (hodinová výpověď).



**Pozor: Pobírání dávek může vést k tomu, že budete muset Nizozemsko opustit. Informujte se u IND, zda je tomu tak i ve vašem případě. Za tímto účelem navštivte jedno z kontaktních míst IND v obcích Amsterdam, Den Bosch, Eindhoven, Hoofddorp, Rotterdam, Rijswijk, Utrecht nebo Zwolle. Objednejte se telefonicky na čísle: 088-0430430 nebo se podívejte na [ind.nl/organisatie/contact/adressen](http://ind.nl/organisatie/contact/adressen).**



## Co dělá odborová organizace?

Odborová organizace se zasazuje o to, aby zaměstnanci dostávali to, na co mají právo. Vyjednává například s vaším zaměstnavatelem o obsahu kolektivní smlouvy CAO. Odborová organizace vám také pomáhá:

- při nejasnostech ohledně vaší kolektivní smlouvy CAO,
- při vyplňování daňového přiznání,
- v případě problémů poskytuje právní podporu.

Je ale možné, že budete-li žádat odborovou organizaci o poskytnutí pomoci, budete se napřed muset stát jejím členem.

Chcete se dozvědět více o činnosti odborové organizace?

Informujte se například u:

FNV (Federace nizozemských odborových organizací). Volejte na číslo 088-3680368 nebo se podívejte na [fnv.nl/contact](https://fnv.nl/contact).

- CNV (Křesťanský národní odborový svaz). Volejte na číslo 030-7511001 nebo se podívejte na [cnv.nl](https://cnv.nl).



### Pomoc při problémech v práci

- Dostáváte méně než minimální mzdu? Spojte se telefonicky s pracovní inspekcí Inspectie SZW: **0800-5151**.
- Dostáváte méně než mzdu stanovenou v CAO? Spojte se s odborovou organizací.
- Jste agenturní zaměstnanec a dostáváte méně než mzdu stanovenou v CAO? Spojte se telefonicky s SNCU (Nadace pro dodržování CAO agenturních zaměstnanců): **0800-7008**. Samozřejmě se můžete spojit i s odborovou organizací (**Co dělá odborová organizace?**).
- Musíte často pracovat mnohem více než je uvedeno ve vašem CAO nebo v pracovní smlouvě? Spojte se telefonicky s Inspectie SZW: **0800-5151** nebo se podívejte na [inspectieszw.nl](https://inspectieszw.nl).
- Musíte dělat nebezpečnou práci? Spojte se telefonicky s Inspectie SZW: **0800-5151**.
- Zneužívá vás váš zaměstnavatel? Příklady mohou být: těžké nebo nebezpečné pracovní podmínky, zastrasování, špatné placení nebo klamání. Nebo vám váš zaměstnavatel odebral cestovní pas? Mohlo by se jednat o vykořisťování. Vykořisťování můžete nahlásit pracovní inspekci Inspectie SZW: **0800-5151** nebo na [inspectieszw.nl](https://inspectieszw.nl). Anebo anonymně na lince Meld Misdaad Anoniem: **0800-7000**. Pokud potřebujete pomoc, můžete se telefonicky spojit s nadací Stichting FairWork: **020-7600809**.

## Pracujete jako nezávislý podnikatel?

Můžete se stát nezávislým podnikatelem. Platí pro to určitá pravidla. Musíte se například zapsat do obchodního rejstříku obchodní komory Kamer van Koophandel a na finančním úřadě Belastingdienst.

### Zápis v obchodním rejstříku obchodní komory Kamer van Koophandel

Jste povinen zapsat se do obchodního rejstříku obchodní komory KvK (Kamer van Koophandel). Musíte si tam napřed dohodnout schůzku, a to v rozmezí jednoho týdne před a po založení vaší firmy.

Při zápisu ihned obdržíte daňové identifikační číslo btw-nummer. Nemusíte se kvůli tomu tedy zvlášť obracet na finanční úřad Belastingdienst. Pro více informací volejte do obchodní komory KvK: 088-5851585. Také si tam můžete dohodnout schůzku na informační pohovor. Podívejte se také na [kvk.nl/english/starting-a-business/](https://kvk.nl/english/starting-a-business/). Zde je v angličtině vysvětleno, jak funguje zápis v KvK. Najdete tam také brožuru ke stažení.

### Ondernemersplein.nl a Startup.ondernemersplein.nl

Na těchto webových stránkách podávají nizozemské orgány veřejné správy veškeré informace o podnikání. Například: Jak fungují daně? Jaká povolení potřebujete? Nebo: Jak vytvořit obchodní plán?

### Daně pro podnikatele

Daňové předpisy pro nezávislé podnikatele se liší od pravidel pro zaměstnance nebo pro lidi pobírající dávky. Několik příkladů:

- Jako nezávislý podnikatel musíte platit DPH (daň z přidané hodnoty) a jako zaměstnanec ne.
- Pokud jste zaměstnancem podniku, musí tento podnik odvádět z vašeho příjmu daně.
- Pokud si vás však tentýž podnik najme jako nezávislého podnikatele, nemusí za vás daně odvádět.
- Ohledně všech činností, které vykonáváte, musíte finančnímu úřadu Belastingdienst sdělit, zda pracujete jako nezávislý podnikatel nebo jako zaměstnanec. Je důležité dávat si stranou peníze na placení daní. Když totiž nezplatíte včas, dostanete pokutu. Daně také můžete platit předem. Neplatíte tak vše najednou, ale každý měsíc část. Za tímto účelem musíte požádat o předběžné vyměření daně.

Podívejte se na [belastingdienst.nl/english](https://belastingdienst.nl/english) nebo na [belastingdienst.nl/deutsch](https://belastingdienst.nl/deutsch). Také můžete zatelefonovat na informační linku Belastingtelefoon: 0800-0543.

### Nemoc nebo nezaměstnanost

Pokud onemocníte, není vám jako podnikateli nadále vyplácen plat. A pokud přijdete o práci, nebudete dostávat ani dávky v nezaměstnanosti (WW).



### EURES pomáhá při hledání práce

Práci si můžete hledat již ve vaší zemi původu, například přes EURES. Na [europa.eu/eures](http://europa.eu/eures) najdete informace ve vlastním jazyce o pracovním trhu v Nizozemsku, volných pracovních místech, vytvoření on-line životopisu a o práci a životě v Nizozemsku.



### Potřebujete pracovní povolení?

#### ✘ Ne: pokud jste státním příslušníkem:

- členského státu Evropské unie
- Lichtenštejnska
- Norska
- Islandu
- Švýcarska

#### ✔ Ano: pokud jste státním příslušníkem Chorvatska

- ✔ Ano: pokud jste státním příslušníkem jiné země, například z Afriky nebo Asie. O pracovní povolení se žádá na UWV. Podívejte se na [werk.nl/werkvergunning](http://werk.nl/werkvergunning) nebo volejte na UWV na telefonní číslo **088-8982070**.





# Pobyt v Nizozemsku

## Co musíte udělat, když se sem přistěhujete?

### Naučit se nizozemsky

Je důležité, abyste se rychle naučil nizozemsky. Nabízí vám to větší šance na práci na vaší vlastní úrovni. Navíc se domluvíte na obecním úřadě, se svým praktickým lékařem nebo ve škole, kam chodí vaše děti.

Jak se naučit nizozemsky? Existují různé způsoby:

#### On-line jazykové kurzy

Do nizozemštiny se můžete pustit jako samouk. K tomu můžete použít:

- [Oefenen.nl](#). Bezplatné stránky pro procvičování nizozemštiny.
- [Zelfstartenmetnederlands.nl](#). Stránky k výuce čtení, psaní a mluvení v nizozemštině a informace o bydlení a práci v Nizozemsku. Stránky jsou dostupné v polštině, bulharštině a rumunštině. Cena: 49,50 EUR (2016).
- [Naarnederland.nl](#). Bezplatné stránky ve více než 30 jazycích.
- [Nt2taalmenu.nl](#). Bezplatné stránky.

#### Skupinová výuka

Nizozemštině se učíte spolu s jinými novými obyvateli Nizozemska. Někdy je možné půjčit si na to peníze od úřadu DUO (Dienst Uitvoering Onderwijs), ale jen v případě, že chodíte na kurz do instituce, která má speciální ochrannou známku. Za tímto účelem se podívejte na [inburgeren.nl/inburgeren-betalen.jsp](#). Jazykové kurzy nabízejí také některé obce. Informujte se na obecním úřadě, zda je tomu tak i ve vaší obci. Kurz si také můžete hledat sám na [taalzoeker.nl](#).

#### S jazykovým dobrovolníkem

Abyste se naučil dobře nizozemsky, musíte hodně cvičit. Může vám při tom pomoci dobrovolný jazykový kouč. Můžete ho najít na [hetbegintmettaal.nl/integratie/nederlands-leren](#) nebo na [taalzoeker.nl](#).

#### Přes zaměstnavatele

I pro vašeho zaměstnavatele je důležité, abyste mluvil dobře nizozemsky. Rozumíte pak předpisům, což je lepší pro bezpečnost práce. Navíc se můžete zúčastňovat i jiných pracovních kurzů. Informujte se proto, zda je možné chodit na jazykový kurz přes vašeho zaměstnavatele. Váš zaměstnavatel na to může dostat dotaci.

## Občanský průkaz nebo cestovní pas

Za průkaz totožnosti platí evropský občanský průkaz nebo cestovní pas. Průkaz totožnosti musíte nosit stále při sobě, ale ne každý vás o něj smí požádat.

#### Kdy jste povinen se legitimovat?

- Na ulici. Jen pokud vás k tomu vyzve policista nebo BOA (zvláštní úředník provádějící pátrání).
- Ve veřejné hromadné dopravě. Pokud vás k tomu vyzve průvodčí, revizor nebo řidič.
- V obchodech, bankách nebo jiných veřejných budovách. Pokud vás k tomu vyzve ochranka.
- V práci. Pokud vás k tomu vyzve zaměstnavatel, kontrolor pracovní inspekce Inspectie SZW nebo inspektor finančního úřadu Belastingdienst. Váš zaměstnavatel si také vždy pořídí kopii vašeho průkazu totožnosti.

Pokud vás někdo požádá o předložení průkazu totožnosti, smíte ho vyzvat, aby se legitimoval i on.

Svůj průkaz totožnosti nikdy nedávejte nikomu jinému.

## Digitální podpis DigiD

K zařízením mnoha věcí v Nizozemsku potřebujete digitální podpis DigiD. Můžete se s ním přihlašovat na webových stránkách úřadů státní správy nebo zdravotnických zařízení. Můžete s ním například podat daňové přiznání, požádat o příspěvek na bydlení, objednat se v nemocnici nebo požádat o prominutí obecních daní. O DigiD můžete požádat pouze v případě, že máte v Nizozemsku trvalý pobyt (rezident).

O DigiD můžete požádat zde: [digid.nl/aanvragen](#). Potřebujete k tomu registrační číslo BSN-nummer (Burgerservicenummer). Viz Registrační číslo [BSN-nummer](#).



## Hledání bydlení

Většina lidí, kteří do Nizozemska přicházejí pracovat, si pronajme byt nebo pokoj.

### *Bydlení pronajaté přes zaměstnavatele nebo personální agenturu*

Pozorně si přečtěte i ujednání psaná drobným písmem. Je vám nájemné například strháváno z platu? Dohodněte se, kdo hraje náklady s ním spojené, jako například plyn, elektřinu a vodu.

### *Pronájem u bytového družstva*

Do bytového družstva se musíte přihlásit. Na webových stránkách vaší obce jsou uvedena bytová družstva v obci. Pokud pro vás mají vhodný byt, dostanete o tom zprávu.

Nájemné se každý rok zvyšuje. Za tím účelem existuje zákonem stanovený bodový systém, s jehož pomocí můžete zkontrolovat, zda za nájem platíte správnou cenu. Podívejte se na [rijksoverheid.nl/onderwerpen/huurwoning](http://rijksoverheid.nl/onderwerpen/huurwoning). Nebo zavolejte na informační linku Rijksoverheid: 1400 nebo +31-77-4656767.

### *Příspěvek na bydlení*

V některých případech máte nárok na příspěvek na bydlení. To pak dostáváte měsíčně obnos, který vám usnadní placení nájemného. O příspěvek na bydlení se žádá na finančním úřadě Belastingdienst. Více se dočtete v [Příspěvků a přídávky](#).

### *Pronájem u soukromé osoby*

Bytové družstvo pro vás většinou nemá byt ihned. Trvá čekání příliš dlouho? Tak si můžete bydlení pronajmout u soukromé osoby. To pak většinou platíte vyšší nájemné. V některých případech máte nárok na příspěvek na bydlení. U soukromých osob se někdy najímá tzv. 'inclusief' (včetně), což většinou znamená, že jde o nájemné včetně nákladů na energii (plyn a elektřinu). Všechny ostatní náklady na bydlení, jako například pojištění a internet, si musíte platit sám.

### *Bydlení společně s jinými pracovními migranty*

Bydlíte v kempu, rekreačním středisku, hotelu nebo penzionu speciálně určeném pro pracovní migranty? V tom případě platí zvláštní pravidla, která jsou v každé obci jiná. Požádejte proto informace vaši obec.

### *Svoji adresu nahlaste obci*

Jakmile máte bydlení, nahlaste svoji adresu svému obecnímu úřadu. Budete se stěhovat? V [Budete se stěhovat?](#) se dočtete, co máte dělat.

### *Koupě bytu nebo domu*

Také si můžete koupit vlastní byt nebo dům. Nemáte dost vlastních peněz? V tom případě si musíte vzít úvěr nebo hypotéku. Platí pro to přísná pravidla. Podívejte se na [rijksoverheid.nl/onderwerpen/koopwoning](http://rijksoverheid.nl/onderwerpen/koopwoning). Také se můžete telefonicky spojit s Rijksoverheid: 1400 nebo +31-77-4656767. Úroky, které z hypotéky platíte, jsou odpočitatelné z daně z příjmu.

Pokud máte vlastní byt nebo dům, musíte také platit zvláštní daň jménem eigenwoningforfait. Pro více informací volejte na informační linku finančního úřadu Belastingtelefoon: 0800-0543 nebo se podívejte na [belastingdienst.nl/english](http://belastingdienst.nl/english) nebo na [belastingdienst.nl/deutsch](http://belastingdienst.nl/deutsch).

### *Místní daně v případě vlastního bydlení*

Máte pronajatý nebo koupený byt či dům? Pak musíte platit následující místní daně:

- stočné,
- poplatek za komunální odpad,
- daň z nemovitosti,
- daň vodní správě.

Místní daně jsou v každé obci jiné. O tom, kolik musíte platit, se informujte u své obce.



### **Problémy s bydlením**

Platíte příliš vysoké nájemné? Podívejte se na [huurcommissie.nl](http://huurcommissie.nl). Tam se píše, jak vysoké smí vaše nájemné být, i o právech, která jako nájemce máte. Také můžete telefonovat na informační linku Rijksoverheid: **1400** nebo **+31-77-4656767**.

Není váš byt nebo dům bezpečný? Bydlíte v jednom pokoji nebo domě příliš mnoho? Dostal jste se do konfliktu s pronajímatelem? Zeptejte se v právní poradně Juridisch Loket, co můžete dělat. Objednejte se telefonicky na čísle: **0900-8020** nebo se podívejte na [juridischloket.nl/wonen/huurwoning](http://juridischloket.nl/wonen/huurwoning).

### *Odpad*

V mnoha obcích je zavedeno třídění odpadu. To znamená, že odpadky musíte odevzdávat roztríděné na sklo, papír, směsný odpad a plasty.

Nedodržujete tato pravidla? Pak můžete dostat pokutu. Proto se u své obce informujte, jaká v ní platí pravidla.

## Řízení motorových vozidel v Nizozemsku

### Platný řidičský průkaz

Bydlíte v Nizozemsku a chcete řídit motorové vozidlo? Potřebujete k tomu platný řidičský průkaz. Máte platný řidičský průkaz ze své země původu? Můžete ho zde používat do deseti let od data vydání ve vaší zemi původu. Po uplynutí této doby si řidičský průkaz musíte na svém obecním úřadě nechat vyměnit za nizozemský řidičský průkaz. Pro více informací volejte na RDW (Státní úřad pro silniční dopravu): 0900-0739 (0,10 EUR za minutu). Anebo se podívejte na [rdw.nl/englishinformation](http://rdw.nl/englishinformation).

### Dovezené auto

Berete si s sebou do Nizozemska vlastní auto? Pokud zde budete mít trvalý pobyt (rezident), máte na vybranou: ponecháte-li si zahraniční státní poznávací značku, nebo si pořídíte nizozemskou státní poznávací značku.

### Ponechání zahraniční státní poznávací značky:

- Musíte ihned zaplatit silniční daň (mrb). To se zařizuje přes finanční úřad Belastingdienst. Volejte na linku Belastingtelefoon Auto: 0800-0749 nebo se podívejte na [belastingdienst.nl/deutsch](http://belastingdienst.nl/deutsch) nebo na [belastingdienst.nl/english](http://belastingdienst.nl/english).
- Auto musí být ihned pojištěno. Může to být v Nizozemsku nebo ve vaší zemi původu. Necháte auto pojistit ve vaší zemi původu? Pak musíte silniční daň (mbr) platit jak v Nizozemsku, tak i ve své zemi původu.
- Můžete požádat o prominutí daně z osobních vozidel a motocyklů (bpm). To se zařizuje přes finanční úřad Belastingdienst. Volejte na linku Belastingtelefoon Auto: 0800-0749 nebo se podívejte na [belastingdienst.nl/deutsch](http://belastingdienst.nl/deutsch) nebo na [belastingdienst.nl/english](http://belastingdienst.nl/english).

### Pořízení nizozemské státní poznávací značky:

- Musíte ihned zaplatit silniční daň (mrb). To se zařizuje přes finanční úřad Belastingdienst. Volejte na linku Belastingtelefoon Auto: 0800-0749 nebo se podívejte na [belastingdienst.nl/deutsch](http://belastingdienst.nl/deutsch) nebo na [belastingdienst.nl/english](http://belastingdienst.nl/english).
- Auto musí být ihned pojištěno. Může to být v Nizozemsku nebo ve vaší zemi původu. Necháte auto pojistit ve vaší zemi původu? Pak musíte silniční daň (mbr) platit jak v Nizozemsku, tak i ve své zemi původu.
- Můžete požádat o prominutí daně z osobních vozidel a motocyklů (bpm). To se zařizuje přes finanční úřad Belastingdienst. Volejte na linku Belastingtelefoon Auto: 0800-0749 nebo se podívejte na [belastingdienst.nl/deutsch](http://belastingdienst.nl/deutsch) nebo na [belastingdienst.nl/english](http://belastingdienst.nl/english).
- Byla vám prominuta daň bpm? Pak můžete požádat o nizozemskou státní poznávací značku u RDW (Státní úřad pro silniční dopravu). K tomu musí být auto podrobena technické prohlídce. Pro více informací volejte na RDW: 0900-0739 (0,10 EUR za minutu) nebo se podívejte na [rdw.nl/englishinformation](http://rdw.nl/englishinformation).

### Technická prohlídka silničního vozidla APK

Auta musí být povinně kontrolována z hlediska bezpečnosti silničního provozu a míry zátěže pro životní prostředí. Četnost kontrol závisí na věku auta, jeho hmotnosti a používaném palivu. Pro více informací volejte na RDW (Státní úřad pro silniční dopravu): 0900-0739 (0,10 EUR za minutu) nebo se podívejte na [rdw.nl/englishinformation](http://rdw.nl/englishinformation).

### Prominutí silniční daně mrb

V některých případech silniční daň (mrb) nemusíte platit, například když pracujete pro zahraniční podnik. O prominutí musíte požádat sám. Můžete to udělat na finančním úřadě Belastingdienst. Volejte na linku Belastingtelefoon Auto: 0800-0749 nebo se podívejte na [belastingdienst.nl/deutsch](http://belastingdienst.nl/deutsch) nebo na [belastingdienst.nl/english](http://belastingdienst.nl/english).

## Veřejná hromadná doprava v Nizozemsku

V ní potřebujete čipovou kartu OV chipkaart. Můžete ji zakoupit na nádražích, v samoobsluhách nebo v trafikách. Na těchto místech je také možné dobít kredit na kartě. Podívejte se na [ov-chipkaart.nl](http://ov-chipkaart.nl).

## Děti

Své děti musíte přihlásit na obecním úřadě a ve škole.

### Škola a povinná školní docházka od 5 do 18 let

Děti mohou v Nizozemsku chodit do školy od čtyř let, od pěti let jsou školou povinné. Povinná školní docházka trvá do osmnácti let věku dítěte. Děti od třinácti let většinou chodí na střední školu, jako například vmbo, havo nebo vwo.

Základní školu si můžete vybrat sami. Za tímto účelem existuje on-line brožura, která je dostupná pouze v nizozemštině.

Podívejte se na [rijksoverheid.nl/onderwerpen/basisonderwijs](http://rijksoverheid.nl/onderwerpen/basisonderwijs).

V některých případech dostanete od své obce informace ohledně výběru základní školy. Základní školy ve vaší obci můžete porovnávat na webových stránkách [scholenopdekaart.nl](http://scholenopdekaart.nl). A samozřejmě se do škol můžete jít podívat. Je však třeba si to se školou nebo obecním úřadem dojednat. Také se můžete telefonicky spojit s informační linkou Rijksoverheid: 1400 nebo +31-77-4656767. Anebo se podívejte na [rijksoverheid.nl/onderwerpen/leerplicht](http://rijksoverheid.nl/onderwerpen/leerplicht) a na [rijksoverheid.nl/onderwerpen/basisonderwijs](http://rijksoverheid.nl/onderwerpen/basisonderwijs).

### Zařízení pro péči o děti

Mnoho dětí v Nizozemsku chodí přes den do dětského centra nebo mateřské školy. Za toto hlídání se platí.

Existují čtyři možnosti:

- dětské centrum, hlídání dětí přes den: pro děti od 0 do 4 let,
- dětské centrum, hlídání mimo školní dobu: pro děti od 4 do 12 let,
- chůva: pro děti od 0 do 12 let,
- mateřská škola: pro děti od 2 do 4 let.

### Rozšířená výuka jazyka

Mnoho mateřských škol a dětských center věnuje zvýšenou pozornost nizozemštině. Vašemu dítěti to může pomoci k úspěšnému zahájení školní docházky. O více informací požádejte na obecním úřadě.

### Příspěvek na hlídání

Chodí vaše dítě do registrovaného dětského centra? Nebo k registrované chůvě? Pak můžete požádat o příspěvek na hlídání. Usnadní vám to financování hlídání dětí. Pozor: příspěvek na hlídání můžete dostat, jen pokud kvůli práci nikdo není přes den doma.

O příspěvek (**Příspěvky a přídavky**) můžete požádat na finančním úřadě Belastingdienst. Na stránkách [toeslagen.nl](http://toeslagen.nl) jsou uvedeny podmínky pro příspěvek na hlídání. Pro více informací volejte na informační linku Belastingtelefoon: 0800-0543. Nebo se podívejte na [landelijkregisterkinderopvang.nl](http://landelijkregisterkinderopvang.nl) nebo na [rijksoverheid.nl/onderwerpen/kinderopvang](http://rijksoverheid.nl/onderwerpen/kinderopvang).

### Poradna pro děti do 4 let

V poradně pracují lékaři a zdravotní sestry, kteří vědí vše o zdraví a vývoji dětí do 4 let. Tato poradna je zdarma.

Když dítě přihlásíte na obecním úřadě, automaticky dostanete pozvánku do poradny. Na další návštěvy se již objednávejte sami. O více informací požádejte na obecním úřadě. Také se můžete obrátit na zdravotní službu GGD. Adresu svého GGD můžete zjistit na telefonním čísle 030-2523004 nebo najít na [ggd.nl/contact](http://ggd.nl/contact).

### Školní lékař a školní zdravotní sestra pro děti do 19 let

Každá škola spolupracuje se školními lékaři a školními zdravotními sestrami Centra pro mládež a rodinu CJG. Vždy po několika letech kontrolují, zda jsou všechny děti ve škole zdravé a dobře se vyvíjejí. Tato péče je bezplatná.

Vaše dítě dostane pozvánku od školy. Někdy se kontroly konají ve škole. Je důležité, aby dítě přišlo v doprovodu rodiče.

### Národní očkovací program pro děti do 19 let

Národní očkovací program chrání děti před dvanácti vážnými infekčními chorobami, jako jsou například zarděnky, spalničky nebo černý kašel.

Očkování není povinné, ale většina rodičů (více než 95 %) ho využívá.

Své děti můžete nechat očkovat praktickým lékařem nebo v dětské poradně. Jen tam jsou očkování bezplatná. Podívejte se na [rijksvaccinatieprogramma.nl](http://rijksvaccinatieprogramma.nl) nebo na [rivm.nl/en](http://rivm.nl/en).

### Pomoc při výchově

Ve většině obcí existuje Centrum pro mládež a rodinu CJG (Centrum voor Jeugd en Gezin), na které se můžete obracet se všemi otázkami o zdraví, vývoji a výchově dětí. Dostanete zde rady, oporu a pomoc na míru. CJG také zajišťuje školní lékaře a školní zdravotní sestry. Více informací najdete na [opvoeden.nl](http://opvoeden.nl).



## Zdravotní pojištění

Zdravotní pojištění je povinné. Poskytne vám ho zdravotní pojišťovna. Zdravotní pojištění se skládá z několika částí:

- Základní pojištění, které je povinné.
- Doplnkové pojištění, které je dobrovolné.
- Pojištění dentální péče, které je dobrovolné.



**Pozor: Pokud neuzavřete zdravotní pojištění, dostanete pokutu.** A navíc si musíte sám platit veškeré náklady na lékařskou péči. Pro více informací se spojte s informační linkou Zorgverzekeringslijn: **0800-6464644** nebo **+31-88-9006960**. Nebo se podívejte na [zorgverzekeringslijn.nl/coming-from-abroad](http://zorgverzekeringslijn.nl/coming-from-abroad).

### Platby za zdravotní pojištění

Výše plateb na zdravotní pojištění je v každé pojišťovně jiná. Platíte si je sám. V některých případech můžete dostat příspěvek na zdravotní pojištění, díky kterému ho můžete snadněji financovat. Podívejte se na [Příspěvky a přídatky](#). Vaše děti do 18 let jsou pojištěny zdarma.

### Spoluúčast

Všechna zdravotní pojištění mají povinnou minimální spoluúčast. V roce 2016 to je 385 EUR. Můžete si zvolit i vyšší spoluúčast, potom platíte nižší pojistné. U mnoha pojišťoven existuje možnost platit spoluúčast ve splátkách.

Spoluúčast platí například, když:

- dostanete léky,
- musíte do nemocnice,
- jdete na odběr krve.

Spoluúčast neplatí, když:

- jdete k praktickému lékaři,
- potřebujete péči porodní asistentky nebo poporodní péči,
- potřebujete péči vzhledem k určité chronické chorobě,
- potřebujete péči komunitní sestry,
- lékařskou péči potřebují vaše děti mladší 18 let,
- potřebujete rehabilitaci; spoluúčast se začíná započítávat teprve po 22 návštěvách.



**Pozor: Neplatíte spoluúčast?** Je možné, že vám přibudou další náklady: náklady na vymáhání dluhů. Pro více informací se spojte s informační linkou Zorgverzekeringslijn: **0800-6464644** nebo **+31-88-9006960**. Nebo se podívejte na [zorgverzekeringslijn.nl/coming-from-abroad](http://zorgverzekeringslijn.nl/coming-from-abroad).

### Máte zahraničního zaměstnavatele?

V tom případě si můžete ponechat zdravotní pojištění ve své zemi původu. Platí zde však určitá pravidla. Pro více informací se spojte se Sociální pojišťovnou SVB: 020-6565277 nebo se podívejte na [svb.nl/int/nl/algemeen/wizards/w\\_nl\\_bt\\_l\\_wg.jsp](http://svb.nl/int/nl/algemeen/wizards/w_nl_bt_l_wg.jsp). Najdete tam informace v angličtině, francouzštině, němčině, španělštině a turečtině.

### Prostřednictvím zaměstnavatele

Někdy je možné uzavřít zdravotní pojištění prostřednictvím zaměstnavatele. Nazývá se to kolektivní zdravotní pojištění. Tento druh pojištění bývá často levnější, než když se pojistíte samostatně. O více informací požádejte svého zaměstnavatele.



**Tip: Podívejte se také na [zorgverzekeringslijn.nl](http://zorgverzekeringslijn.nl).** Najdete tam informace v polštině, španělštině, francouzštině, angličtině a němčině.

### Příspěvek na zdravotní pojištění

Máte nízký příjem? Je možné, že můžete dostávat příspěvek na zdravotní pojištění, který vám pomůže zdravotní pojištění financovat. Podívejte se na [Příspěvky a přídatky](#).

## Lékařská péče

Lékařská péče v Nizozemsku není bezplatná. Její velkou část však hradí zdravotní pojištění.

- Základní péče. Například: praktický lékař, zubař nebo rehabilitace. Můžete se k nim objednat sám.
- Specializovaná péče. Například: psycholog, gynekolog nebo lékař ORL (ušní, nosní a krční). K nim vám musí vystavit žádanku váš praktický lékař nebo zubař.
- Lékařská služba první pomoci v nemocnici. Například když si zlomíte ruku nebo najednou dostanete závažné srdeční potíže. Telefonní číslo pohotovostní linky je 112. Toto číslo platí pro policii, požárníky i rychlou záchrannou službu.

### Najděte si vlastního praktického lékaře

Pak si budete jist, že v případě potřeby budete mít lékaře. A to i večer nebo o víkendu. Spojte se s ním telefonicky a on vám poskytne číslo náhradního praktického lékaře nebo pohotovosti.

### Do nemocnice s neakutními potížemi

Jdete rovnou do nemocnice, ačkoliv vaše potíže nejsou akutní? V tom případě za ošetření budete muset zaplatit spoluúčast (**Spoluúčast**). Někdy musíte dokonce zaplatit i náklady na ošetření. Váháte, zda jsou vaše potíže akutní? Požádejte telefonicky o radu svého praktického lékaře nebo pohotovost.

### Sociální péče

Sociální pracovníci vám mohou pomoci se všemi otázkami ohledně bydlení, dobrých životních podmínek, zdravotní péče a školství. O více informací požádejte na svém obecním úřadě.

## Daně

Když bydlíte a pracujete v Nizozemsku, musíte platit daně finančnímu úřadu Belastingdienst. A také místní daně vlastní obci a Vodní správě.

### Druhy daní, když bydlíte v Nizozemsku

- Daň z příjmu: když dostáváte mzdu nebo dávky (**Daňové přiznání**)
- Daň z přidané hodnoty neboli DPH: když máte vlastní firmu (**Daně pro podnikatele**)
- Silniční daň: když máte auto (**Řízení motorových vozidel v Nizozemsku**)
- Místní daně: když si koupíte nebo pronajmete byt či dům (**Místní daně**)

Pro více informací volejte na informační linku Belastingtelefoon: 0800-0543 nebo se podívejte na [belastingdienst.nl/english](https://belastingdienst.nl/english) nebo na [belastingdienst.nl/deutsch](https://belastingdienst.nl/deutsch). Pro informace o místních daních se můžete spojit s vlastním obecním úřadem.

### Pokuta v případě, že neplatíte daně

Pokud neplatíte daně, musíte zaplatit pokutu. Když nezaplatíte, pokuta se stále navyšuje. Také vám pak často vzniknou další náklady, jako například náklady na vymáhání. Finanční úřad Belastingdienst vám také může obstatit mzdu nebo majetek. Pro více informací volejte na informační linku Belastingtelefoon: 0800-0543 nebo se podívejte na [belastingdienst.nl/english](https://belastingdienst.nl/english) nebo na [belastingdienst.nl/deutsch](https://belastingdienst.nl/deutsch).

## Příspěvky a přídavky

V Nizozemsku mohou lidé s nízkým příjmem dostávat různé druhy příspěvků:

- Příspěvek na bydlení. Pomůže vám financovat nájemné.
- Přídavky na děti. Z nich platíte věci pro své děti, jako například oblečení nebo jízdní kolo.
- Příspěvek na zdravotní pojištění. Pokud je váš příjem příliš nízký na to, abyste z něj platil zdravotní pojištění.
- Příspěvek na hlídání dětí. Pomůže vám financovat hlídání dětí.

Zajistěte, aby vám příspěvky byly vypláceny na váš vlastní účet. Tedy ne na účet vašeho zaměstnavatele, personální agentury nebo pronajímatele vašeho bytu.

Pro více informací volejte na informační linku Belastingtelefoon: 0800-0543 nebo se podívejte na [belastingdienst.nl/english](https://belastingdienst.nl/english) nebo na [belastingdienst.nl/deutsch](https://belastingdienst.nl/deutsch). Také se můžete podívat na [toeslagen.nl](https://toeslagen.nl). Tam jsou uvedeny informace pouze v nizozemštině.



**Pozor: stěhujete se pryč z Nizozemska?** Odřekněte příspěvky, které dostáváte. Jinak můžete dostat pokutu.



### Kdy musíte povinně opustit Nizozemsko?

O právo zdržovat se v Nizozemsku můžete přijít, pokud:

- již nesplňujete podmínky vašeho povolení k pobytu. Máte například povolení k pobytu za účelem práce v Nizozemsku a o práci přijdete. Nebo máte povolení k pobytu u svého manžela/ky a rozvedete se.
- nemáte dostatečné prostředky na obživu,
- jste neúměrnou zátěží pro systém sociálního zabezpečení,
- pácháte trestné činy.

Viz také [ind.nl](https://ind.nl).

## Nerovné zacházení nebo diskriminace

V nizozemské ústavě jsou zakotvena základní práva. Tato práva platí pro každého v Nizozemsku. Tak například každý, kdo pracuje, má stejná práva. Máte například smlouvu na dobu určitou nebo pracujete na částečný úvazek? Tak máte stejná práva jako každý jiný, kdo má smlouvu na dobu neurčitou nebo pracuje na plný úvazek.

Chcete se dozvědět více o nizozemských ústavních právech a základních hodnotách? Na [prodemos.nl/voor-gemeenten/burgerparticipatie2/toolbox-participatieverklaring/download-de-materialen-gratis](https://prodemos.nl/voor-gemeenten/burgerparticipatie2/toolbox-participatieverklaring/download-de-materialen-gratis) si můžete stáhnout brožuru v různých jazycích, například v němčině, angličtině, francouzštině nebo španělštině.

Máte pocit nerovného zacházení nebo diskriminace? Pak můžete podat stížnost u Kolegia pro lidská práva (College voor de Rechten van de Mens). Podání stížnosti je bezplatné. Volejte na 030-8883888 nebo pošlete e-mail na [info@mensenrechten.nl](mailto:info@mensenrechten.nl). Také můžete jít na policii nebo antidiskriminační úřad (ADV) ve vaší obci.





Další  
informace  
a pomoc



Otázky nebo hlášení na téma	Organizace	Telefonní číslo	Webové stránky
Přihlášení k pobytu, zákony a předpisy	Rijksoverheid	1400 nebo +31-77-4656767	<a href="http://rijksoverheid.nl">rijksoverheid.nl</a>
Zdravotní pojištění a spoluúčast	Zorgverzekeringslijn	0800-6464644 nebo +31-88-9006960	<a href="http://zorgverzekeringslijn.nl/coming-from-abroad">zorgverzekeringslijn.nl/ coming-from-abroad</a>
Pomoc ve vašem vlastním jazyce, ve vašem vlastním okolí	Lize		<a href="http://lize.nl/sociale-kaart">lize.nl/sociale-kaart</a>
Vaše mzda. Kolik máte minimálně vydělávat?	Rijksoverheid	1400 nebo +31-77-4656767	<a href="http://rijksoverheid.nl">rijksoverheid.nl</a>
Platnost diplomů a certifikátů	Nuffic	070-4260260	<a href="http://nuffic.nl/en">nuffic.nl/en</a>
Platnost diplomů a certifikátů	SBB (Stichting Samenwerking Beroepsoponderwijs Bedrijfsleven)	088-3380000	<a href="http://s-bb.nl/en">s-bb.nl/en</a>
Hlášení špatných pracovních podmínek a vykořisťování	Inspectie SZW	0800-5151 nebo +31-70-3335678	<a href="http://inspectieszw.nl">inspectieszw.nl</a>
Důvěryhodnost vaší pracovní agentury	ABU Algemene Bond Uitzendondernemingen NBBU	020-6558255  033-4760200	<a href="http://abu.nl">abu.nl</a>  <a href="http://nbbu.nl">nbbu.nl</a>
Údaje zaměstnavatele, registrace jako podnikatel	Kamer van Koophandel	0900-1234567 (€ 0,70 EUR za minutu)	<a href="http://kvk.nl">kvk.nl</a>
Pracovní podmínky v kolektivní smlouvě CAO	FNV (Federatie Nederlandse Vakbeweging) CNV (Christelijk Nationaal Vakverbond)	088-3680368  030-7511001	<a href="http://fnv.nl/contact">fnv.nl/contact</a>  <a href="http://cnv.nl">cnv.nl</a>
Dávky	UWV (vyplácející orgán)	0900-9294 (0,04 EUR za minutu, počáteční tarif 0,045 EUR)	<a href="http://uwv.nl">uwv.nl</a>
Daně a příspěvky	Belastingdienst	Belastingtelefoon: 0800-0543	<a href="http://belastingdienst.nl/english">belastingdienst.nl/english</a> nebo <a href="http://belastingdienst.nl/deutsch">belastingdienst.nl/ deutsch</a>
Řízení motorových vozidel v Nizozemsku, státní poznávací značka	RDW (Rijksdienst voor het Wegverkeer)	0900-0739 (0,10 EUR za minutu)	<a href="http://rdw.nl/englishinformation">rdw.nl/englishinformation</a>
Špatně platící personální agentura	SNCU (Stichting Naleving CAO voor Uitzendkrachten)	0800-7008	<a href="http://sncu.nl">sncu.nl</a>
Dovoz auta, silniční daň a daň z motorových vozidel a motocyklů	Belastingtelefoon Auto	0800-0749	<a href="http://belastingdienst.nl/auto">belastingdienst.nl/auto</a>
Diskriminace nebo nerovné zacházení	College voor de Rechten van de Mens	030-8883888	<a href="http://mensenrechten.nl">mensenrechten.nl</a>





### **Další informace**

Další informace najdete na: [newinthenetherlands.nl](http://newinthenetherlands.nl) a [rijksoverheid.nl](http://rijksoverheid.nl).

Ministerstvo sociálních věcí a pracovních příležitostí  
(Ministerie van Sociale Zaken en werkgelegenheid)  
Postbus 90801 | 2509 LV Den Haag

*Tato brožura byla vytvořena s největší možnou péčí, Ministerstvo sociálních věcí a pracovních příležitostí však nenesе žádnou zodpovědnost za její event. neúplnost nebo za nepřesnosti v jejím obsahu. Z obsahu této brožury nelze odvozovat žádná práva. Obsah je založen na právních předpisech k 1. lednu 2016.*

Juni 2016 | Tsjechisch